

STN	Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť. Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily. Metódy merania funkčných vlastností.	STN EN 60350-1 36 1056
------------	---	--

Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring Performance

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/17

Obsahuje: EN 60350-1:2016, IEC 60350-1:2016

Oznámením tejto normy sa od 04.11.2019 ruší
STN EN 60350-1 (36 1056) z apríla 2014

124509

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 60350-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2016

ICS 97.040.20

Supersedes EN 60350-1:2013

English Version

**Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens,
steam ovens and grills - Methods for measuring Performance
(IEC 60350-1:2016 , modified)**

Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 1:
Cuisinières, fours, fours à vapeur et grills - Méthodes de
mesure de l'aptitude à la fonction
(IEC 60350-1:2016 , modifiée)

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 1:
Herde, Backöfen, Dampfgarer und Grills - Verfahren zur
Messung der Gebrauchseigenschaften
(IEC 60350-1:2016 , modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-06-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 60350-1:2016**European foreword**

The text of document 59K/263/CDV, future edition 2 of IEC 60350-1, prepared by SC 59K "Performance of household and similar electrical cooking appliances" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60350-1:2016.

A draft amendment, which covers common modifications to IEC 60350-1 (59K/263/CDV), was prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances" and approved by CENELEC.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be (dop) 2017-05-04
implemented at national level by
publication of an identical
national standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2019-11-04
standards conflicting with the document
have to be withdrawn

This document supersedes EN 60350-1:2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 60350-1:2016 are prefixed "Z".

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Regulations.

For the relationship with EU Regulations see informative Annex ZZA, Annex ZZB and Annex ZZC which are integral parts of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60350-1:2016 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

Common modifications

5.2 Electricity supply

*In the third paragraph (starting with "For tests 7.2, 7.4 and 7.5.3,"), **replace** the two dashes by:*

"the supply voltage shall be maintained at the main terminal at $230\text{ V} \pm 1\%$ or at $400\text{ V} \pm 1\%$ as defined by the manufacturer's installation guide, while the heating elements are switched on. The supply frequency shall be at a nominal $50\text{ Hz} \pm 1\%$."

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60584-2	1982	Thermocouples - Part 2: Tolerances	EN 60584-2	1993
IEC 62301	-	Household electrical appliances - Measurement of standby power	EN 50564	-
ISO 80000-1	2009	Quantities and units - Part 1: General	EN ISO 80000-1	2013
CIE 15.2		Colorimetry	-	-

Annex ZZA (informative)

Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign to provide one voluntary means of conforming to the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 of 1 October 2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of domestic ovens and range hoods [OJ L 29/1, 31.01.2014].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding energy labelling requirements of that Regulation and associated EFTA Regulations.

Table ZZA.1 — Correspondence between this European Standard and Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 of 1 October 2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of domestic ovens and range hoods [OJ L 29/1, 31.01.2014] and Commission's standardisation request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign

Energy labelling requirements of Regulation No 65/2014 [OJ L 29/1, 31.01.2014]	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes
General description of the appliance model; number of cavities; heat source(s) per cavity; the heating function(s) (conventional and/or the forced air convection) per cavity	1 Scope 2 Normative references 3 Terms and definitions 6.8 Mass of the appliances	
Determining the volume of the cavity of the domestic oven in litres	6.2 Usable internal dimensions and calculated volume of ovens	
Measuring the energy consumption of a cavity of a domestic oven for one standardised cycle by heating a standardised load soaked with water (conventional and if available the forced air convection)	5 General conditions for the measurement 7.1 General 7.4 Energy consumption and time for heating a load C.7 Brick for testing energy consumption of ovens Annex D Description of the test brick	
Verifying that the temperature inside the oven cavity reaches the temperature setting of the thermostat and/or the oven control display within the duration of the test cycle	7.4.3.2 Checking the oven temperature Annex I Marking the temperature setting for checking the oven temperature	
copy of the calculation and the results of the calculations	Annex E Data and calculation sheet: Energy consumption for heating a load	

EN 60350-1:2016

WARNING 1: Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2: Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

Annex ZZB (informative)

Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 66/2014 aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign to provide one voluntary means of conforming to the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 66/2014 of 14 January 2014 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods [OJ L 29/33, 31.01.2014].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZB.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding ecodesign requirements of that Regulation and associated EFTA Regulations.

Table ZZB.1 — Correspondence between this European Standard and Commission Regulation (EU) No 66/2014 of 14 January 2014 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods [OJ L 29/33, 31.01.2014] and Commission's standardization request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign

Ecodesign requirements of Regulation No 66/2014 [OJ L 29/33, 31.01.2014]	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes
General description of the appliance model; number of cavities; heat source(s) per cavity; the heating function(s) (conventional and/or the forced air convection) per cavity.	1 Scope 2 Normative references 3 Terms and definitions 6.8 Mass of the appliances	
Determining the volume of the cavity of the domestic oven in litres.	6.2 Usable internal dimensions and calculated volume of ovens	
Measuring the energy consumption of a cavity of a domestic oven for one standardized cycle by heating a standardized load soaked with water (conventional and if available the forced air convection).	5 General conditions for the measurement 7.1 General 7.4 Energy consumption and time for heating a load C.7 Brick for testing energy consumption of ovens Annex D Description of the test brick	
Verifying that the temperature inside the oven cavity reaches the temperature setting of the thermostat and/or the oven control display within the duration of the test cycle.	7.4.3.2 Checking the oven temperature Annex I Marking the temperature setting for checking the oven temperature	

EN 60350-1:2016

copy of the calculation and the results of the calculations.	Annex E Data and calculation sheet: Energy consumption for heating a load	
--	---	--

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

Annex ZZC (informative)

Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EC) No 1275/2008 aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/439 Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for standardization in the field of standby and off modes power consumption measurement for energy using products (EuPs) to provide one voluntary means of conforming to the ecodesign requirements of Commission Regulation (EC) No 1275/2008 of 17 December 2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment [OJ L 339, 18.12.2008].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZC.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding ecodesign requirements of that Regulation and associated EFTA regulations.

Table ZZC.1 – Correspondence between this European Standard and Commission Regulation (EC) No 1275/2008 of 17 December 2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment [OJ L 339, 18.12.2008] and Commission's standardization request M/439 Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for standardization in the field of standby and off modes power consumption measurement for energy using products (EuPs)

Ecodesign requirements of Regulation (EC) No 1275/2008 [OJ L 339, 18.12.2008]	Clause(s) and subclause(s) of this EN	Remarks / Notes
Power consumption requirements for standby- and off-mode	12 Consumption measurement of low power modes (additional requirements for the measurement of low power modes)	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.



IEC 60350-1

Edition 2.0 2016-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Household electric cooking appliances –
Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills – Methods for measuring
performance**

**Appareils de cuisson électrodomestiques –
Partie 1: Cuisinières, fours, fours à vapeur et grils – Méthodes de mesure
de l'aptitude à la fonction**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2016 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
 3, rue de Varembe
 CH-1211 Geneva 20
 Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
 Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



IEC 60350-1

Edition 2.0 2016-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Household electric cooking appliances –
Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills – Methods for measuring
performance**

**Appareils de cuisson électrodomestiques –
Partie 1: Cuisinières, fours, fours à vapeur et grils – Méthodes de mesure
de l'aptitude à la fonction**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.040.20

ISBN 978-2-8322-3323-8

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions	9
4 List of measurements.....	11
4.1 Dimensions and mass	11
4.2 Oven and combi steam oven	11
4.3 Steam oven and combi steam oven	11
4.4 Grill	11
4.5 Warming compartments.....	11
4.6 Cleaning	12
5 General conditions for the measurement	12
5.1 Test room	12
5.2 Electricity supply.....	12
5.3 Instrumentation	13
5.4 Positioning the appliance.....	13
5.5 Preheating	14
5.6 Setting of controls	14
5.7 Rounding	14
6 Dimensions and mass.....	14
6.1 Overall dimensions.....	14
6.2 Usable internal dimensions and calculated volume.....	16
6.2.1 General	16
6.2.2 Usable height.....	18
6.2.3 Usable width	18
6.2.4 Usable depth	18
6.2.5 Calculated volume	18
6.3 Overall internal dimensions and overall volume.....	18
6.3.1 General	18
6.3.2 Overall height (<i>H</i>).....	19
6.3.3 Overall width (<i>W</i>).....	19
6.3.4 Overall depth (<i>D</i>)	19
6.3.5 Overall volume of rectangular cavities	19
6.3.6 Overall volume of non-rectangular cavities	19
6.4 Dimensions of shelves and steaming accessories	19
6.5 Dimensions of grill grids	19
6.6 Dimensions of warming compartments.....	19
6.7 Level of shelf	20
6.8 Mass of the appliance	20
7 Ovens and combi steam ovens.....	20
7.1 General.....	20
7.2 Preheating the empty oven.....	21
7.3 Accuracy of the control.....	21
7.4 Energy consumption and time for heating a load	22
7.4.1 Purpose	22
7.4.2 Test load	22

7.4.3	Measurement.....	24
7.4.4	Evaluation and calculation.....	27
7.4.5	Reporting of test results	28
7.5	Heat distribution.....	28
7.5.1	General	28
7.5.2	Shortbread.....	28
7.5.3	Small cakes	31
7.6	Ability to supply heat.....	37
7.6.1	Fatless sponge cake	37
7.6.2	Apple pie	38
8	Steam ovens and combi steam ovens.....	39
8.1	Ability to supply steam	39
8.1.1	Purpose.....	39
8.1.2	Ingredients and steaming accessory.....	39
8.1.3	Procedure.....	40
8.1.4	Assessment.....	41
8.2	Distribution of steam	42
8.2.1	Purpose.....	42
8.2.2	Ingredients, steaming accessories and number of levels	42
8.2.3	Procedure.....	42
8.2.4	Assessment.....	43
8.3	Determination of the capacity	45
8.3.1	Purpose.....	45
8.3.2	Ingredients.....	45
8.3.3	Mass of peas, steaming accessories and number of levels.....	45
8.3.4	Procedure.....	46
8.3.5	Assessment.....	47
8.4	Accuracy of the temperature control	48
9	Grills.....	49
9.1	Purpose.....	49
9.2	Grilling area	49
9.2.1	Purpose.....	49
9.2.2	Procedure.....	49
9.2.3	Assessment.....	49
9.3	Grilling.....	50
9.3.1	Purpose.....	50
9.3.2	Ingredients.....	50
9.3.3	Procedure.....	50
9.3.4	Assessment.....	50
10	Warming compartments	50
11	Cleaning.....	51
11.1	Pyrolytic self-cleaning ovens	51
11.2	Ovens with catalytic cleaning.....	51
12	Consumption measurement of low power modes	52
Annex A (normative) Colour measuring instrument		53
Annex B (normative) Brown shade charts		54
Annex C (informative) Addresses of suppliers.....		56
C.1	General.....	56

C.2	Testing ingredients for small cakes	56
C.3	Food mixer	57
C.4	Lamp for digital measurement systems	58
C.5	Digital measurement system	58
C.6	Colour measuring instrument	59
C.7	Brick for testing energy consumption of ovens	59
C.8	Steaming basket	59
Annex D (normative)	Description of the test brick	60
D.1	Specification	60
D.2	Supplier and order specification	60
Annex E (informative)	Data and calculation sheet: Energy consumption for heating a load (7.4)	62
Annex F (normative)	Green shade charts	64
Annex G (informative)	Measurement of the energy consumption of the cooling down period	66
G.1	Purpose	66
G.2	Preliminary measurements	66
G.3	Measuring the energy consumption of the cooling down period	67
Annex H (informative)	Check of applied microwave energy during the measurement according to 7.4	68
H.1	General	68
H.2	Procedure	68
Annex I (informative)	Marking the temperature setting for checking the oven temperature	69
Bibliography	70
Figure 1	– Position of the thermocouple for measuring ambient temperature	12
Figure 2	– Dimensions of appliances	15
Figure 3	– Dimensions of built-in appliances	16
Figure 4	– Usable internal dimensions	17
Figure 5	– Gauge for measuring these dimensions	17
Figure 6	– Device for checking the level of shelves	20
Figure 7	– Example of a thermocouple for the test of 7.4	23
Figure 8	– Shape of the nozzle for extruding pastry	29
Figure 9	– Position of pastry strips on the baking sheet	30
Figure 10	– Convex colour sample	35
Figure 11	– Template for the sectioning of small cakes	35
Figure 12	– Reference values of cooking time (t_{ref})	48
Figure A.1	– Colour measuring instrument	53
Figure D.1	– Position of the thermocouples	61
Figure G.1	– Phases of energy consumption measurement – Example	66
Figure H.1	– Filament lamp	68
Figure I.1	– Polar coordinate paper – Example	69
Table 1	– settings	25
Table 2	– Ingredients	31

Table B.1 – Classification of shade numbers	54
Table B.2 – Examples for the shade charts.....	54
Table C.1 – Ingredient specification	56
Table C.2 – Food mixer – Revolutions.....	58
Table C.3 – Mixing time and setting.....	58
Table F.1 – Specification of relevant green shade charts	64

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD ELECTRIC COOKING APPLIANCES –**Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills –
Methods for measuring performance**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60350-1 has been prepared by subcommittee 59K: Performance of household and similar electrical cooking appliances, of IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2011. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- new definitions for "**set to off mode**" and "**set to standby mode**" are included in Clause 3;
- reference to ISO 80000 regarding rounding;
- more exact determination of the mass of the appliances (6.2);
- update of the existing 7.3 in order to improve the clarity of procedure;

- additional temperature requirement in 7.4.3 to ensure an adequate temperature setting during the energy measurement process;
- editorial changes in 7.6.1.3, 7.6.2.1, 7.6.2.2 and 7.6.2.3;
- revision of Clause 8 in order to increase the repeatability for the measurements for steam ovens;
- Clause 12 "Standby power" is renamed to "Consumption measurement of low power modes" and the content is adapted for IEC 62301:2011;
- replacing the supplier for the colouring measurement device in Clause C.6, because the previous device is no longer available;
- adaptation of Annex A to the new supplier of colouring measurement devices;
- adaptation of Annex E;
- measurement method for measuring the consumption of the **cooling down period** is added in the informative, new Annex G;
- measurement method to check applied microwave energy during the measurement according to 7.4 is added in the informative Annex H;
- new Annex I for marking the temperature setting for checking the oven temperature.

This publication contains an attached file in the form of an Excel 97 file. This file is intended to be used as a complement and does not form an integral part of the publication.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59K/273/FDIS	59K/277/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Words in **bold** in the text are specifically defined in Clause 3.

A list of all parts in the IEC 60350 series, published under the general title *Household electric cooking appliances*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The “colour inside” logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this publication using a colour printer.

HOUSEHOLD ELECTRIC COOKING APPLIANCES –

Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills – Methods for measuring performance

1 Scope

This part of IEC 60350 specifies methods for measuring the performance of electric **cooking ranges, ovens, steam ovens, and grills** for household use.

The **ovens** covered by this standard may be with or without microwave function.

Manufacturers should define the primary cooking function of the appliance – microwave function or thermal heat. The primary cooking function should be measured with an existing method according to energy consumption. If the primary cooking function is declared in the instruction manual as a microwave function, IEC 60705 is applied for energy consumption measurement. If the primary cooking function is declared as a thermal heat, then IEC 60350-1 is applied for energy consumption measurement.

If the primary function is not declared by the manufacturer, the performance of the microwave function and thermal heat should be measured as far as it is possible.

NOTE 1 For measurement of energy consumption and time for heating a load (see 7.4), this standard is furthermore not applicable to:

- microwave combination function;
- ovens with reciprocating trays or turntable;
- small cavity ovens;
- ovens without adjustable temperature control;
- heating functions other than defined in 3.12 to 3.14;
- appliances with only solo **steam function** (3.15).

NOTE 2 This standard does not apply to

- microwave ovens (IEC 60705),
- portable appliances for cooking, grilling, steaming and similar functions (IEC 61817).

This standard defines the main performance characteristics of these appliances which are of interest to the user and specifies methods for measuring these characteristics.

This standard does not specify a classification or ranking for performance.

NOTE 3 Some of the tests which are specified in this standard are not considered to be reproducible since the results may vary between laboratories. They are therefore intended for comparative testing purposes only.

NOTE 4 This standard does not deal with safety requirements (IEC 60335-2-6 and IEC 60335-2-9).

NOTE 5 Appliances covered by this standard may be built-in or for placing on a working surface or the floor.

NOTE 6 There is no measurement method for the energy consumption for grilling and **steam functions** available.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60350-1:2016 © IEC 2016 – 9 –

IEC 60584-2, Thermocouples – Part 2: Tolerances

IEC 62301, Household electrical appliances – Measurement of standby power

ISO 80000-1:2009, Quantities and units – Part 1: General

CIE 15, Colorimetry

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN